БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ РАБОТА В ПОМОЩЬ ИНОСТРАННОМУ КОМПЛЕКТОВАНИЮ ФОНДОВ КРУПНЕЙШИХ УНИВЕРСАЛЬНЫХ БИБЛИОТЕК

Быстрый рост печатной продукции привел к тому, что даже самые крупные универсальные библиотеки мира встали на путь выборочного

комплектования фондов иностранной литературой.

В настоящее время одной из важнейших проблем иностранного комплектования является правильный, научный отбор зарубежной литературы, наиболее актуальной, ценной в научном и идеологическом отношениях. Эта проблема приобретает особую остроту и значение в связи с принятой на XXII съезде партии Программой КПСС и решениями июньского Пленума ЦК КПСС.

В этой статье мы попытаемся осветить опыт Государственной публичной библиотеки имени М. Е. Салтыкова-Щедрина в области комплек-

тования фондов библиотеки зарубежными изданиями.

Правильный отбор и своевременность приобретения иностранной литературы во многом зависят от организации в библиотеке библиографической работы в помощь комплектованию. В библиотеке имени М. Е. Салтыкова-Щедрина библиографической работой по выявлению новых зарубежных изданий занимается группа текущего иностранного комплектования. Ее деятельность в этой области протекает в двух направлениях: отбор дезидерат на монографии и комплектование периодики. Такое разделение определяется спецификой в работе по комплектованию монографических и периодических изданий. Монографии заказываются на протяжении всего года, по мере выхода их в свет. Периодических изданий в течение года появляется значительно меньше, чем монографий. Поэтому библиотека один раз в год производит перезаказ уже получаемого репертуара периодики и заказывает небольшое количество новых изданий. Кроме того, библиографическая работа по отбору дезидерат на монографии и периодику осуществляется по разным библиографическим источникам.

Одно из важнейших условий, обеспечивающих правильное комплектование, — организация библиографической работы по отраслевому принципу. В ГПБ комплектование ведется по отраслям знания (физикоматематические, химические, геологические и технические науки; медико-биологические науки, сельское хозяйство и спорт; социально-экономические науки (философия, история, экономика, право, педагогика); филологические науки и художественная литература; искусство и архитектура; библиотековедение, книговедение, справочники общего характера). Правда, литература некоторых стран (Венгрии, Финляндии, час-

ти славянских стран) ввиду трудности языка отбирается по всем отраслям одним сотрудником, знающим язык той или другой страны. (Литература на языках зарубежного Востока комплектуется отделом зарубежного Востока). Отбор дезидерат на новые зарубежные периодические издания по всем отраслям знания осуществляется двумя сотрудниками,

что также нарушает отраслевой принцип отбора материалов.

Примерно так же организована библиографическая работа по отбору дезидерат в библиотеке Академии наук СССР. Но не все библиотеки страны производят комплектование монографий по отраслям знания. Так, например, в библиотеке имени В. И. Ленина библиографы-комплектаторы специализируются по странам, т. е. по языковому принципу. Многолетняя практика ГПБ и БАН показала, что отраслевой принцип в работе по комплектованию фондов зарубежной литературой имеет несомненные приемущества перед языковым и оправдывает себя, хотя в начальный организационный период встречаются существенные трудности. Это связано с тем, что комплектаторы, имеющие, как правило, высшее гуманитарное образование и языковую подготовку, не являются специалистами определенной отрасли знания. В настоящее время, ввиду чрезвычайно быстрого развития науки и техники и соответственно непрерывного увеличения количества литературы, комплектатор должен не только правильно отбирать дезидераты на необходимые советскому читателю издания, но и зачастую самостоятельно решать вопрос о приобретении той или иной книги. Все это требует от него больших знаний по существу вопроса. В связи с этим наиболее целесообразно использовать для иностранного комплектования фондов специалистов определенной отрасли знания, владеющих несколькими иностранными языками1. В нашей библиотеке такими специалистами осуществляется комплектование фонда медико-биологической, сельскохозяйственной, филологической, художественной, социально-экономической, библиотековедческой литературой.

Организация библиографической работы по отраслевому принципу позволяет комплектатору постоянно совершенствоваться в определенной отрасли знания, дает возможность библиотеке работать в тесном контакте с отраслевыми научно-исследовательскими учреждениями и предприятиями, изучать их запросы на научную литературу и привлекать научных сотрудников этих учреждений к участию в комплектовании. Кроме того, такая организация библиографической работы помогает осуществлять координацию иностранного комплектования со специальными биб-

лиотеками.

При комплектовании фондов иностранной литературой библиографическая работа делится на два тесно связанных между собой этапа: отбор дезидерат по библиографическим источникам и подготовка к

оформлению заказа.

При отборе дезидерат комплектаторы должны учитывать профиль комплектования ГПБ, состав ее фондов, запросы читателей, наличие издания в других библиотеках города. Необходимо также иметь в виду направление работы научных учреждений и предприятий Ленинграда и Ленинградского экономического района, круг проблем, над которыми работают ученые Ленинграда.

Для отбора монографий используются библиографические источники всех типов: текущие национальные библиографии, отраслевые библиографии, общие и отраслевые журналы, газеты, издательские и кни-

 $^{^1}$ Егоров П. И., Лютова К. В. Организация библиографической работы при комплектовании иностранных фондов научных библиотек. — «Советская библиография», 1959, № 3, стр. 25—34.

готорговые каталоги и проспекты, прикнижная и пристатейная библиография и т. д. Эти источники, дополняя друг друга, помогают обеспечить правильный отбор дезидерат на зарубежные издания.

Текущие национальные библиографии, имеющиеся в большинстве стран и выходящие с различной периодичностью — от одного раза в неделю до одного раза в год (а иногда и в несколько лет), информируют обо всех новых изданиях стран, что очень важно для обеспечения полноты отбора литературы. Регулярный просмотр соответствующих рубрик национальных библиографий дает возможность быть в курсе всего, что издается в мире по данной отрасли знания. Национальные библиографии незаменимы для проверки и уточнения описания, так как в них приводятся наиболее правильные и полные сведения об издании, необходимые при заказе литературы и важные для отбора (год издания, цена, количество страниц, издательство). По количеству страниц, например, можно, в известной степени, судить, насколько солидна и насыщена материалом данная монография. Зная зарубежные издательства со стороны тематики выпускаемой ими продукции, можно решить вопрос о степени научности изданной монографии. Такие, например, издательства, как Pergamon Press, Academic Press, Mac Grew-Hill, Springer-Verlag, Masson выпускают только специальную научную литературу, а издательство Flammarion, кроме литературы, посвященной гуманитарным наукам, публикует чаще всего научно-популярные работы. Важно также учитывать принадлежность издания к той или иной серии, что позволяет судить о характере книги, исключает случаи повторного заказа той или иной монографии и дает возможность следить за полнотой комплектования данной серии. Зная точно год издания, можно избежать приобретения устаревшей книги. Цену книги почти всегда нужно указывать при оформлении заказа.

Однако в национальных библиографиях, как правило, описания не снабжены аннотациями, не дается научной оценки монографии. Некоторые национальные библиографии часто информируют о выходе изданий с опозданием. Так, итальянская национальная библиография (Bibliografia Nazionala Italiana) отстает с регистрацией материала на 1—2 года, французская национальная библиография (Bibliographie de la France) включает иногда книги, вышедшие 1—1,5 года назад. В связи с этим при отборе материалов следует пользоваться и другими источниками, имеющими ряд преимуществ перед национальными библиографиями.

Очень оперативно, обычно еще до выхода в свет, сообщают о книге издательские проспекты, что помогает своевременно заказать актуальную, имеющую большой спрос монографию. При этом необходимо иметь в виду, что в проспектах иногда даются лишь предварительные сведения об издании (время выхода из печати, количество страниц, цена и т. д.). Краткие аннотации на книги, помещенные в проспектах, носят, как правило, рекламный характер, поэтому их не всегда можно использовать для отбора. Еще в большей степени это касается книготорговых каталогов. Кроме того, книготорговые каталоги обыкновенно включают литературу, изданную в разные годы и разных странах. При этом год издания книги (а иногда и вообще выходные данные) не указываются. Книготорговые и издательские каталоги удобно использовать при отправлении заказа в определенное издательство или книготорговую фирму в том случае, когда между библиотекой и этими организациями существует обмен литературой.

Комплектатор не всегда может довольствоваться краткой аннотацией на книгу. С целью более подробного ознакомления с изданием он регулярно просматривает отраслевые научные журналы, в которых почти всегда имеются разделы «Библиография», «Новые книги», «Обзор лите-

ратуры» и т. п. В этих разделах помещаются подробные аннотации и рецензии специалистов, содержащие более или менее объективную оценку книги. Ежедневно библиотека получает большое количество отраслевых научных журналов. Однако не во всех из них оперативно публикуются сведения о новых книгах. Библиограф-комплектатор определяет, какие

журналы ему следует просматривать.

При отборе зарубежной литературы по гуманитарным наукам очень важна в первую очередь идеологическая оценка книги. В этом отношении большую помощь могли бы оказать советские источники — отдельно изданные библиографии, специальные, общественно-политические и литературно-художественные журналы, газеты. Но, к сожалению, в них рецензируется лишь незначительная часть новой иностранной литературы и к тому же с большим опозданием. Поэтому в большинстве случаев комплектаторы вынуждены ограничиваться отзывами зарубежных ученых, стараясь ориентироваться на мнения наиболее беспристрастных и прогрессивных из них.

В качестве дополнительных библиографических источников при комплектовании используются прикнижная и пристатейная библиографии, извещения «Международной книги», списки дублетов и предлагаемой в обмен литературы, присылаемые в ГПБ зарубежными орга-

низациями.

Просматривая библиографические источники, комплектаторы составляют картотеки дезидерат. Картотеки дробно систематизированы в пределах каждой отрасли знания, что помогает следить за правильным соотношением их пополнения по различным направлениям. Комплектатор, пользуясь картотекой, всегда может дать справку о новых научных монографиях по определенному узкому вопросу, только что изданных или намеченных к изданию.

Впоследствии карточки изымаются из систематической картотеки для заказа и вливаются в общую рабочую алфавитную картотеку заказанных и полученных изданий. В этой картотеке они сохраняются в тече-

ние трех лет с момента получения книги.

Комплектаторы оставляют себе копии карточек на заказанные монографии, из которых создаются алфавитные картотеки, облегчающие работу по отбору дезидерат и гарантирующие от повторного заказа издания. Эти картотеки служат также для контроля за выполнением заказов и для рекламации на невыполненные заказы на литературу.

Кроме того, в группе начата большая работа по организации картотеки многотомных и продолжающихся изданий по отдельным отраслям знания. Для этой картотеки типографским способом печатаются специальные карточки². Картотека помогает постоянно следить за пол-

нотой поступления в фонды библиотеки этих изданий.

Библиографическая работа по выявлению новых периодических изданий имеет свои особенности. Это связано с тем, что информация о периодике разбросана по многочисленным зарубежным источникам. Сведения о новых журналах и о всякого рода изменениях дают специальные издательские проспекты, каталоги, справочники периодических изданий. Так, в «Ulrich's Periodical Directory» отражается периодика многих стран мира, в «Willing's Press Guide» даются сведения главным образом об английской периодике, «N. W. Ayer and Son's Directory News papers and periodicals» информирует, в основном, об американской периодике и т. д. О вновь выходящих периодических изданиях сообщают специальные разделы национальных библиографий. Некоторые библио-

² Форма жарточки была разработана сотрудниками БАН и принята для работы в ГПБ с незначительными изменениями.

графические журналы (например, «College and Research Libraries», «Special Libraries», «Stechert-Hofner Book News» и др.) также регулярно публикуют данные о новых и прекратившихся изданиях. Ценные сведения комплектаторы получают из ежемесячного сводного каталога «New Serial titles», издающегося Библиотекой конгресса; в каталоге отражаются новые поступления зарубежной периодики почти трехсот библиотек США и Канады. Кроме того, для отбора дезидерат успешно используются списки (так называемые коды) зарубежных изданий, составляемые «Международной книгой», каталог зарубежных газет и журналов «Союзпечати», а также выпускаемый Всесоюзной государственной библиотекой иностранной литературы «Сводный каталог иностранных научных журналов» по естественным наукам и технике.

В картотеке дезидерат на новые периодические издания карточки комплектуются в алфавите названий в пределах крупных отраслей знания (социально-экономические, медико-биологические науки и т. д.).

Немаловажную роль в работе по комплектованию играет вопрос единообразного библиографического описания, особенно если учесть, что различные библиографические источники одно и то же издание зачастую описывают по-разному. Особенно большие трудности встречаются также при выписке материалов международных конференций, съездов, симпозиумов и т. д. В связи с этим группой иностранного комплектования библиотеки была специально разработана инструкция по библиографическому описанию. В отличие от «Единых правил описания произведений печати» этой инструкцией предусмотрен ряд новых сведений, в частности, указание библиографического источника, информирующего о выходе данного издания. Применение инструкции помогло ликвидировать разнобой в описании, что снизило процент повторного привидировать разнобой в описании, что снизило процент повторного при-

обретения одних и тех же изданий.

Оформлению заказа на монографии и новые периодические издания предшествует большая организационная работа. В библиотеке имени М. Е. Салтыкова-Щедрина в течение уже нескольких лет работают 6 отраслевых комиссий по иностранному комплектованию, в которые входят специалисты различных отделов библиотеки (научных читальных залов, справочно-библиографического отдела, сектора систематизации и т. д.). Комиссии собираются один раз в год, обычно перед выпиской литературы на валюту. Детально обсуждая подготовленные комплектаторами картотеки дезидерат, комиссии определяют очередность приобретения литературы. Некоторые издания комплектаторы заказывают без предварительного обсуждения на комиссиях, по мере выхода их в свет, так как от оперативности заказа во многом зависит качество комплектования фондов иностранной литературой. К таким изданиям относятся многотомные и продолжающиеся издания, из года в год получаемые библиотекой, материалы международных конгрессов, съездов, конференций и т. п., а также монографии, посвященные актуальнейшим вопросам современности, т. е. те издания, которые пользуются большим спросом и быстро исчезают с книжного рынка.

К просмотру и обсуждению картотек дезидерат привлекаются читатели и широкая научная общественность. С этой целью картотеки выставляются на три—четыре недели в соответствующем читальном зале. Одновременно с картотекой в читальный зал передается «Книга предложений и пожеланий», куда читатели записывают свои критические замечания и пожелания по поводу наполнения картотеки или очередности приобретения изданий. Кроме того, некоторым читателям — специалистам и ученым — посылаются персональные приглашения с просьбой ознакомиться с картотекой дезидерат и сделать свои замечания. Специалисты, привлеченные к работе по комплектованию библиотеки иностранной литературой, как правило, входят в состав научных читательских

советов, созданных при отделе комплектования.

В настоящее время создано 5 отраслевых научных читательских советов, в которых участвуют ведущие ученые города. Научные читательские советы один раз в год подводят итоги работы по иностранному комплектованию за истекший год и дают оценку отбора дезидерат на предстоящий период. В своих выступлениях члены совета сообщают о проблемах, надекоторыми работают научные учреждения города, о появлении новых направлений в науке, на которые следует обратить особое внимание при отборе дезидерат, указывают на недостатки в работе библиотеки и т. д. На заседания научных читательских советов приглашаются сотрудники других отделов библиотеки, а также представители крупнейших библиотек города, участвующих в работе по координации иностранного комплектования.

Использование широкого круга специалистов дает возможность пос тавить иностранное комплектование библиотеки на прочную научную

основу.

Разумеется, в организации и методике библиографической работы в области комплектования библиотеки иностранной литературой имеется еще много нерешенных вопросов. Прежде всего, еще недостаточно оперативно осуществляется приобретение иностранных изданий, особенно монографий, покупаемых на валюту. Очевидно, нужно было бы производить заказы на валюту хотя бы два раза в год, пока наиболее ценные книги еще не исчезли с книжного рынка. В соответствии с этим следовало бы чаще проводить заседания отраслевых комиссий.

Не всегда своевременно посылаются рекламации на невыполненные заказы. Слишком медленно ведется работа над составлением кар-

тотеки многотомных и продолжающихся изданий.

Устранение имеющихся в нашей практике недостатков будет способствовать большей полноте комплектования и улучшит отбор поступающей в фонды библиотеки зарубежной литературы.

Катальникова 3. И., Семенова Л. С. Библиографическая работа в помощь иностранному комплектованию фондов крупнейших универсальных библиотек // Советская библиография. — $1963. - N_2 6. - C. 77-82.$